

Formulário de solicitação de isenção da devolução referente aos empréstimos especiais, como o fundo emergencial de valor baixo e outros

Referente a ()

<社協記入欄>

※ Preencha todos os campos circundados por linhas grossas.

Tipo do fundo			
Nome do tomador do empréstimo	Apenas para fins de tradução		
Valor do empréstimo	Unidades	Valor solicitado de isenção	Teto da isenção da devolução para o tipo de fundo em questão
Motivo de solicitar a isenção	Por ser isento(a) tanto da taxa per capita (kintowari) quanto da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari) do imposto residencial.		

Situação familiar ※ Marque com "☑" uma das opções abaixo	<input type="checkbox"/> Sou o atual chefe da família (tomador do empréstimo) <input type="checkbox"/> Atualmente, o chefe da família e o tomador do empréstimo são pessoas diferentes. Ainda, quando da solicitação do empréstimo, o atual chefe da família pertencente a família distinta do tomador do empréstimo <input type="checkbox"/> Atualmente, o chefe da família e o tomador do empréstimo são pessoas diferentes. No entanto, não é possível obter o certificado de renda do chefe da família por motivo de fuga devido à violência doméstica, etc.	<input type="checkbox"/> Caso nenhuma das opções à esquerda se aplique
	↳ ①(Todos os 3 documentos abaixo são necessários) ①-1: Formulário de solicitação de isenção (este documento) ②-2: Cópia do atestado de residência (Juminhyo) <u>listando todos os membros atuais da família</u> (contenha o nome do chefe da família e o parentesco) ③-3: Certificado de tributação do tomador do empréstimo (que comprove a isenção do imposto residencial) ※ Pessoas isentas tanto da taxa per capita (kintowari) quanto da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari) do imposto residencial são elegíveis	↳ ②(Todos os 3 documentos abaixo são necessários) ②-1: Formulário de solicitação de isenção (este documento) ②-2: Cópia do atestado de residência (Juminhyo) <u>listando todos os membros atuais da família</u> (contenha o nome do chefe da família e o parentesco) ②-3: Certificados de tributação do tomador do empréstimo e do chefe da família (que comprovem a isenção do imposto residencial) ※ Pessoas isentas tanto da taxa per capita (kintowari) quanto da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari) do imposto residencial são elegíveis

Prezado(a) Sr(a). Presidente do Conselho de Bem Estar Social de (都道府県)

[Consentimento] Verifique os itens ① a ⑥ referentes à solicitação de isenção abaixo e marque com "☑" caso concorde.

- ① Caso aprovada a isenção da devolução no âmbito deste programa especial, concordo em fornecer minhas informações pessoais aos órgãos de consulta e apoio para a independência para que este utilize-as no cumprimento de suas funções.
- ② Concordo que as informações pessoais fornecidas serão divulgadas a terceiros, dentro do limite necessário para a execução deste programa.
- ③ Concordo que as minhas informações pessoais sejam divulgadas ao seu Conselho de Bem Estar Social, por meio de consultas ao Conselho Nacional de Bem Estar Social, Conselho de Bem Estar Social de outras províncias, Conselho de Bem Estar Social dos municípios, bem como órgãos relacionados aos governos locais, Hello Work, órgãos de consulta e apoio para a independência, órgãos de consulta e apoio de economia doméstica, etc., dentro do limite necessário para a execução deste programa.
- ④ Nem eu nem os demais membros da minha família somos membros de grupos de crime organizado. Concordo que o seu Conselho de Bem Estar Social solicite aos órgãos públicos, etc. a divulgação de informações relevantes sobre membros de grupos de crime organizado relacionadas a mim ou aos membros da minha família, se houver necessidade. [Grupos de crime organizado se referem a "grupos cujos membros (incluindo membros dos grupos afiliados a esse grupo) apresentam risco de promover atos violentos e ilegais em grupo ou de forma habitual", conforme o artigo 2º, alínea 2º da "Lei de prevenção de atos ilegais por membros dos grupos de crime organizado".]
- ⑤ Concordo que, caso a isenção da devolução não seja aprovada como resultado da avaliação, os seus motivos não serão divulgados.
- ⑥ Não houve alteração do chefe da família para fins de isenção da devolução. Ainda, concordo que a isenção da devolução será cancelada, caso, após a decisão referente a isenção da devolução, for constatado que qualquer uma das declarações nesta solicitação é falsa ou não atende aos requisitos para isenção da devolução.

Reiwa (ano) (mês) (dia) ※ Data de preenchimento deste formulário

Nome do tomador do empréstimo (assinatura)

Telefone

Apenas para fins de tradução

※ Forneça um número de telefone em que possa ser contactado(a) durante o dia.

※ Não preencha os campos abaixo

※	資金コード	貸付コード	受付番号	都道府県社協受付	市町村社協受付
				令和 年 月 日	令和 年 月 日